Cofnod Penderfyniadau:
Comisiynydd Heddlu a Throsedd Gogledd Cymru

Decision Record:
Police and Crime Commissioner for North Wales

SWYDDFA COMISIYNYDD HEDDLU A THROSEDD GOGLEDD CYMRU

OFFICE OF THE POLICE & CRIME COMMISSIONER NORTH WALES

	Rhan 1/Part 1
	Cyf/Ref: DM.2023.18
Teitl:	**Title:**
Ail-gadarnhau'r Llawlyfr Llywodraethu	Re-Ratification of Manual of Governance
Crynodeb Gweithredol:	**Executive Summary:**
Mae gan y Comisiynydd Heddlu a Throsedd a'r Prif Gwnstabl Lawlyfr Llywodraethu ar y Cyd. Adolygwyd hwn yng ngwanwyn 2023, ac fe ail-gadarnhawyd y dogfennau presennol yn y Bwrdd Gweithredol Strategol ar 10 Mai 2023.	The Police and Crime Commissioner and Chief Constable have a joint Manual of Governance. This was reviewed in spring 2023, and the current documents re-ratified at Strategic Executive Board on 10 May 2023.
Goblygiadau:	**Implications:**
Ariannol – Mae'r Rheoliadau Ariannol, y Gorchmynion Sefydlog ar gyfer Cytundeb, a'r Cynllun Caniatâd yn elfennau gorfodol y Llawlyfr Llywodraethu. Y Cynllun Heddlu a Throsedd – Mae trefniadau llywodraethu iawn yn angenrheidiol er mwyn cyflawni'r cynllun heddlu a throsedd. Y Gymraeg – dim goblygiadau ar wahân. AD – Ceir canllawiau lefel uchel o ran talu staff o fewn y Rheoliadau Ariannol. Cydraddoldeb – dim goblygiadau ar wahân.	Financial – The Financial Regulations, Standing Orders for Contracts, and Scheme of Consent are compulsory elements of the Manual of Governance. Police and Crime Plan – Proper governance arrangements are necessary to deliver the police and crime plan. Welsh language – no separate implications HR – High level guidance regarding the payment of staff is included within the Financial Regulations Equality – no separate implications.
Prif Weithredwr a Swyddog Monitro:	**Chief Executive and Monitoring Officer:**
Rwyf yn cadarnhau bod hwn yn gais priodol i'w gyflwyno i'r Comisiynydd Heddlu a Throsedd, ~~neu~~ *~~Mae angen tystiolaeth bellach cyn y gellir cyfeirio'r mater hwn at y Comisiynydd Heddlu a Thosedd.~~* *Cyhoeddir Rhan 1 o'r ddogfen hon. Eithrir Rhan 2 o'r ddogfen hon ~~[rhowch eithriad priodol]~~*	*I confirm that this is an appropriate request to be submitted to the Police and Crime Commissioner, ~~or~~* *~~Further evidence is required before this matter can be referred to the Police and Crime Commissioner.~~* *Part 1 of this document is to be published; Part 2 of this document is considered exempt ~~[insert appropriate exemption]~~*
Llofnod / Signature: [signature]	**Dyddiad/Date 10 May 2023**

Cymeradwyaeth a sylwadau'r Comisiynydd Heddlu a Throsedd	**Approval and comments of Police and Crime Commissioner**
Rwyf yn cadarnhau fy mod wedi ystyried a oes gen i unrhyw ddiddordeb personol neu niweidiol yn y mater hwn ai peidio, ac yn cymryd y penderfyniad arfaethedig mewn cydymffurfiaeth ag	I confirm I have considered whether I have personal or prejudicial interest in this matter and take the proposed decision in compliance with the Nolan Principles for Conduct in Public Life. The above request has my approval.

Cofnod Penderfyniadau:
Comisiynydd Heddlu a Throsedd Gogledd Cymru

Decision Record:
Police and Crime Commissioner for North Wales

SWYDDFA **COMISIYNYDD HEDDLU A THROSEDD** GOGLEDD CYMRU
OFFICE OF THE **POLICE & CRIME COMMISSIONER** NORTH WALES

Egwyddorion Nolan ar gyfer Ymddygiad mewn Bywyd Cyhoeddus. Rwyf yn cymeradwyo'r cais uchod.	
Llofnod / Signature:	
Andy Dunbobbin *Comisiynydd Heddlu a Throsedd – Police and Crime Commissioner* Dyddiad/Date: 10 Mai/May 2023	